

御殿场通讯

活动:

1. 期间内缴纳税金吧
2. 开始县下一齐的「夏天的交通安全全县民运动」
3. 随着新型冠状病毒感染症的伤害补助金的支付
4. 从70岁到74岁的国民健康保险被保险证会改变
5. 再开夜间窗口延长
6. 会减少一部分的人的护理保险费
7. 请注意关于特别定额补助金的电话
8. 富士山爬山道的封锁
9. 方便店的交付的暂时停止
10. 正在每个月募集县营住宅的入住者



6月4日摄影
高根地区

★摘录中文翻译的御殿场通讯分配在市政府，分所，图书馆，保健中心，还有GIA。

★这个御殿场通讯在GIA网站也可以看：<https://www.gia-gotemba.com/>

1. 期间内缴纳税金吧

●自动转账

自动化转账的手续是，在市内的金融机关的窗口或税务课可以受理
可以利用的金融机关/静冈银行，Suruga 银行，静冈中央银行，沼津信用银行，御殿场农业协同组合，静冈县劳动金库，邮政银行

办理手续的时候需要的东西/存折，存折印章，申请者的印章（申请者和存折名义人是不一样的场合）

注意事项/

- 自动转账的开始是，受理好的日子的第二月或第三月以后。
- 受理时需要存折印章等等的确认，请尽量在金融机关的窗口受理。

●困难市税的缴纳的场合，请问一下。

由于新型冠状病毒感染症的影响减少了收入，困难缴纳市税的场合，有缓期一年的缴纳的制度，直接或电话给缴纳推进室请教。

●需要缴纳证明书的人

在金融机关的窗口或方便店缴纳的场合，到缴纳的确认需要 10 天左右的可能性。一定要带过来收条。

问讯/税务管理・证明人员（82-4128）

税务课缴纳推进室（82-4166）

2. 开始县下一齐的「夏天的交通安全全县民运动」

从 7 月 11 日到 20 日的 10 天，以「没有事故 回家的我家 有笑容」为市的目标，举行夏天的交通安全全县民运动。

在运动期间中，每区・交通指导员会・交通安全协会・警察等等许多团体一个整体，为了把事故一件也要减少，做街头启发等等的活动。

●夏天的交通安全全县民运动的重点

- 孩子们和高龄者的防止交通事故
- 自行车和二轮车的安全利用的推进
- 根绝酒后开车
- 包含后部座位的所有的座位的安全带和儿童座椅的正确的使用的彻底【市重点】

问讯/生活安全课（82-4123）

3. 随着新型冠状病毒感染症伤病补助金的支付

国民健康保险或后期高龄者医疗制度的保险加入者是，由于新型冠状病毒感染症会感染或怀疑感染（发烧等等的症状），不能去公司等等，从事业主不能收到十分的工资的场合会支付伤病补助金。

●对象

满足下面记载的所有的 4 个条件的人

- 支付工资的加入国民健康保险或后期高龄者医疗制度的保险加入者
- 感染了新型冠状病毒感染症，或有发烧等等的症状怀疑感染，为了疗养不能上班的人
- 连续 3 天以上要不上班，4 天以后也有休息的日子，第 4 天是属于令和 2 年（2020 年）1 月 1 日到 9 月 30 日的人
- 不受到工资等等的支付或一部分减额收到的人

●对象期间

从不能做工作的日子起经过 3 天的日子，不能做那个工作的期间内预定了上班的日子（但是继续住院等等的场合是最长 1 年 6 个月）

● 支付额

$\text{最近的继续的 3 个月的工资收入的合计额} \div \text{工作日数} \times 2/3 \times \text{对象日数}$

※工资等等一部分减额支付的场合或其他的医疗保险可以收到伤病补助金的场合是，支付额会减额或不能支付的场合也有。还有，支付额有上限。

问讯/国民年金课保险支付人员（82-4121）

后期高龄者医疗人员（82-4188）

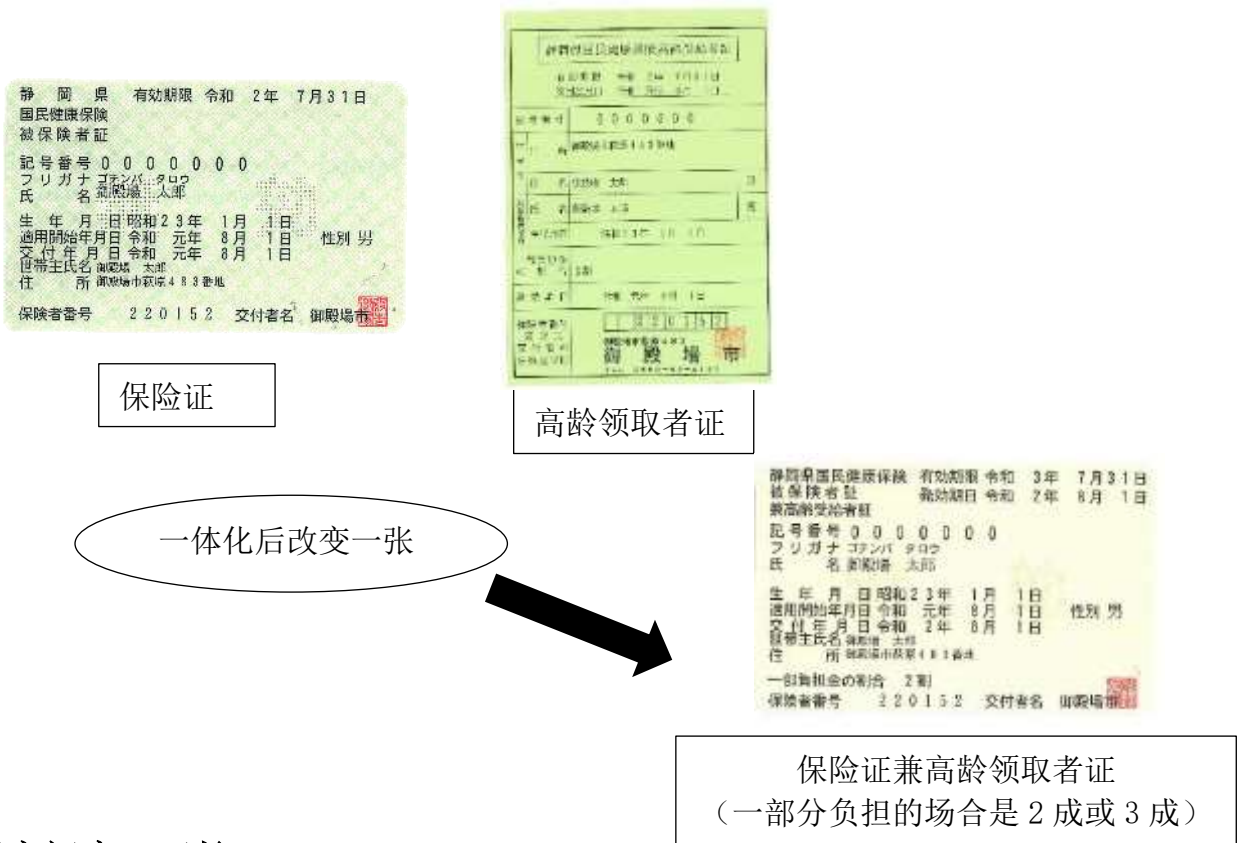
4. 从 70 岁到 74 岁的国民健康保险被保险证会改变

国民健康保险被保险者证（以下；保险证）的有效期限是令和 2 年（2020 年）7 月 31 日。新的保险是 7 月中要发送。从这次的更新，给 70 岁到 74 岁的人交付的高龄领取者证和保险证要一体，要「静冈县国民健康保被保险者证兼高龄领取者证」的一张。一定要确认下面记载的注意事项，请使用。

《一定要确认加入国民健康保险的 70 岁到 74 岁的人》

一体化的保险证兼高龄领取者真证是从 8 月 1 日可以利用。

7 月中要受诊医疗机关的场合是，以前的保险证和高龄领取者证一起给窗口提出。



5. 再开夜间窗口延长

由于新型冠状病毒感染扩大防止休止的夜间窗口延长是，要情况注视缩小实施日，下面记载的会再开。

因此内容需要预定的场合或夜间不能受理的业务也有，请事前问一下。

日期/7 月 14 日（星期二）～ 每个第 2, 4 星期二 下午 5 点 15 分～6 点 45 分

窗口/市民课（82-4120）

国民年金课（82-4120）

税务课（82-4128）（82-4166）

养育儿童课（82-4124）

问讯/总务课（82-4320）

6. 会减少一部分的人的护理保险费

所得等级第 1 等级

生活保护领取者或市民税非课税家庭，合计所得金额和课税年金收入额的合计是 80 万日元以下的人

费用/19000 日元（-4800 日元）

所得等级第 2 等级

市民税非课税的家庭，合计所得金额和课税年金收入额的合计是超过 80 万日元 120 万日元以下的人

费用/25400 日元（-7900 日元）

所得等级第 3 等级

市民税非课税家庭，超过 120 万日元的人

费用/44500 日元（-1600 日元）

※把决定通知要 7 月中旬发送，请确认。

问讯/长寿福祉课（82-4134）

7. 请注意关于特别定额补助金的电话

市职员或银行人员要收存银行卡或，打听密码是绝对没有。有了可以的电话的场合，请给消费中心请教。

问讯/消费生活中心（生活安全课）（83-1629），传真（82-4333）

8. 富士山爬山道的封锁

为了新型冠状病毒感染扩大防止，静冈县侧面是，富士宫，须走，御殿场的 3 个爬山路途，通往富士山五合目的县道 3 个路线要暂时正在封锁。

从御殿场口是太郎坊入口到御殿场口新五合目间（县道太郎坊线）在封锁。

问讯/观光交流课（82-4622）

9. 方便店的交付的暂时停止

为了维修系统，在方便店的住民票的发行及印章登录证明书的交付要在下面记载的暂时停止。

日期/7 月 15 日（星期三）整天

问讯/市民课（82-4195）

10. 正在每个月募集县营住宅的入住者

期间/每个月 10 日~18 日

（每个月 10 日发表）

问讯/县住宅供给公社 东部分所（055-920-2271）

☆翻译的是 AN GIA 志愿者。

GIA 御殿场市国际交流协会

Tel: 0550-82-4426 Fax: 0550-81-6439 E-mail: gia@mail.wbs.ne.jp